

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 349

Volume 25

9 December 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 3289/82 of 8 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 3290/82 of 8 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 3291/82 of 8 December 1982 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 3292/82 of 8 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 3293/82 of 7 December 1982 re-establishing the levying of customs duties on borosilicates of lead, falling within subheading 32.08 ex B and originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply	9
* Commission Regulation (EEC) No 3294/82 of 7 December 1982 re-establishing the levying of customs duties on borosilicates of lead, falling within subheading 32.08 ex B and originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply	10
Commission Regulation (EEC) No 3295/82 of 8 December 1982 fixing the import levy on molasses	11
Commission Regulation (EEC) No 3296/82 of 8 December 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	12
Commission Regulation (EEC) No 3297/82 of 8 December 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	13

(Continued overleaf)

Contents (continued)

- * Council Regulation (EEC) No 3298/82 of 8 December 1982 on the import system applicable at the beginning of 1983 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff 15**
- * Commission Regulation (EEC) No 3299/82 of 8 December 1982 laying down detailed rules for the application of the import arrangements in 1983 for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in non-member countries other than Thailand 17**

Corrigenda

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3082/82 of 15 November 1982 amending Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine and Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff (OJ No L 326, 23. 11. 1982) 19**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3289/82**of 8 December 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 December 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 December 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110.28
10.01 B II	Durum wheat	151.79 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	103.24 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	106.93
10.04	Oats	86.70
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	109.63 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	30.08 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	99.09 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	168.44
11.01 B	Rye flour	158.61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	248.59
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	180.74

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3290/82

of 8 December 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 December 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3291/82
of 8 December 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3229/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 340, 2. 12. 1982, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 December 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	139.44	66.12
	2. Long grain	180.19	86.49
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	174.30	83.55
	2. Long grain	225.24	109.02
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	271.01	123.58
	2. Long grain	422.62	199.42
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	288.63	131.96
	2. Long grain	453.04	214.17
	III. Broken rice	83.21	38.60

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3292/82
of 8 December 1982**

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3230/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 340, 2. 12. 1982, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 December 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3293/82
of 7 December 1982

re-establishing the levying of customs duties on borosilicates of lead, falling within subheading 32.08 ex B and originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 11;

Whereas, as provided for in Article 11, where the increase of preferential imports of those products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or is likely to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 120 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of borosilicates of lead falling within subheading 32.08 ex B, the reference base is fixed at 42 780 ECU; whereas, on 19 November 1982, imports of these products into the Community origi-

nating in Mexico reached that reference base; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference scheme causes economic difficulties in a region of the Community; whereas customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 December 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Mexico:

CCT heading No	Description
32.08 ex B (NIMEXE 32.08-ex 30)	Borosilicates of lead

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3294/82

of 7 December 1982

re-establishing the levying of customs duties on borosilicates of lead, falling within subheading 32.08 ex B and originating in Peru, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3601/81 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3601/81 of 7 December 1981 applying generalized tariff preferences for 1982 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, in pursuance of Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 11;

Whereas, as provided for in Article 11, where the increase of preferential imports of those products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or is likely to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 120 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of borosilicates of lead falling within subheading 32.08 ex B, the reference base is fixed at 42 780 ECU; whereas, on 19 November 1982, imports of these products into the Community origi-

nating in Peru reached that reference base; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference scheme causes economic difficulties in a region of the Community; whereas customs duties in respect of the products in question must therefore be re-established against Peru,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 12 December 1982, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3601/81, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Peru:

CCT heading No	Description
32.08 ex B (NIMEXE 32.08-ex 30)	Borosilicates of lead

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 365, 21. 12. 1981, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3295/82
of 8 December 1982
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16
(8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by
Regulation (EEC) No 1717/82 ⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3239/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1717/82
to the information at present available to the Commis-

sion that the levy at present in force should be altered
as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of
molasses, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 44.
⁽⁴⁾ OJ No L 340, 2. 12. 1982, p. 28.

ANNEX

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolorized	0.01

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3296/82
of 8 December 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3288/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 8. 12. 1982, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 December 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	38.47
	B. Raw sugar	36.13 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3297/82

of 8 December 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
3169/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3275/82 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
7 December 1982 ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3.02 ECU
per tonne of basic product ; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁹⁾ the levies
at present in force must therefore be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75 ⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No
1459/82 ⁽¹¹⁾ as fixed in the Annex to amended Regula-
tion (EEC) No 3169/82 are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 December
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 347, 7. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 December 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	91-93	88-91
11.02 A VI ⁽²⁾	91-93	88-91
11.02 E II d) I ⁽²⁾	157-02	150-98
11.02 F VI ⁽²⁾	91-93	88-91
11.08 A II	123-49	92-66

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3298/82

of 8 December 1982

on the import system applicable at the beginning of 1983 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by its Decision 82/495/EEC⁽¹⁾, the Council approved a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade; whereas the Agreement involves Thailand in an undertaking to limit its exports of manioc to the Community;

Whereas the Council has adopted Decision 82/496/EEC⁽²⁾ on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Indonesia in its capacity as principal supplier;

Whereas the Council has adopted Decision 82/497/EEC⁽³⁾ on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil in its capacity as initial negotiator;

Whereas the Agreements with Indonesia and Brazil are the result of negotiations conducted in accordance with Article XXVIII of GATT with a view to temporarily suspending the tariff concession made by the Community in respect of the import of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff;

Whereas the said Agreements allow the Community to suspend the concession in question;

Whereas the Community has undertaken, *vis-à-vis* supplier countries, members of GATT, to allow certain quantities of the products concerned to be imported under the levy which is fixed at a maximum of 6 % *ad valorem*; whereas, under the most-favoured nation

clause, the Community must accord equal treatment to all third countries which are not members of GATT and which benefit from that clause;

Whereas, with effect from 1 January 1983, products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff are no longer covered by the arrangements provided for in the abovementioned Agreements; whereas transitional measures should therefore be adopted to avoid disturbance of trade in the products in question pending the entry into force of the definitive arrangements for 1983;

Whereas, to enable supplies of the products in question to be obtained in the Community from 1 January 1983 and, in particular, to take account of the time required for transport, it is essential that the Commission be able to issue import licences to importers valid, however, from 1 January 1983 only, so as to permit observance of the import arrangements arising from the Agreements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 January 1983, the import levy in the Community on products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, originating in Thailand, Indonesia, the other GATT member countries and other third countries shall be 6 % *ad valorem*, subject to the following quantitative limits:

- Thailand: quantities flowing from the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand,
- Indonesia: 150 000 tonnes,
- other GATT member countries: 30 000 tonnes,
- third countries other than those referred to in the first, second and third indents: 185 000 tonnes.

Article 2

For products originating in the third countries referred to in the second, third and fourth indents of Article 1, the Commission may issue import licences before 1 January 1983 provided that their period of validity does not begin until 1 January 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 52.

⁽²⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 58.

Article 3

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾.

1. the figure 6 in column 4 against subheading 07.06 A I and II shall be replaced by the reference (c);
2. the following footnote (c) shall be added: '(c) Duty rate limited to 6 % subject to certain conditions.'

Article 4

The Common Customs Tariff annexed to Regulation (EEC) No 950/68 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3000/82 ⁽³⁾, is hereby amended as follows:

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Council

The President

N. A. KOFOED

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 15. 11. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3299/82

of 8 December 1982

laying down detailed rules for the application of the import arrangements in 1983 for products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and originating in non-member countries other than Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3298/82 of 8 December 1982 on the import system applicable at the beginning of 1983 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3298/82 lays down that for 1983 the import levy applicable is subject to a ceiling of 6 % *ad valorem* for certain quantities of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff originating in non-member countries other than Thailand;

Whereas the issue of import licences conferring the right to effect imports attracting a levy of not more than 6 % *ad valorem* should be governed by special rules in order to allow correct application of the provisions of Regulation (EEC) No 3298/82, with the particular aim of ensuring that the quantities laid down are not exceeded; whereas, moreover, correct application calls for certain derogations from Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 49/82⁽⁵⁾;

Whereas, pending adoption by the Council of the definitive import arrangements for 1983, the rules for the issue of import licences for the quantities specified should be laid down;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The arrangements provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 3298/82 shall apply to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff originating in non-member countries other than Thailand and imported under cover of import licences issued in accordance with this Regulation.

Article 2

1. Applications for import licences may be submitted to the authorities of the Member States, on working days until 13 December 1982 inclusive.

However, for the quantities specified in Article 3 and not allocated, applications may be submitted on working days between 1 and 8 February 1983 inclusive.

2. Member States shall notify the Commission by telex of the name of the importer, the quantities applied for and their origin not later than the 16th day of each of the months referred to in paragraph 1.

3. Not later than the 21st day of each of the months referred to in paragraph 1 the Commission shall fix, in proportion to the applications, the quantities for which licences are to be issued for each country or group of countries referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 3298/82.

Article 3

The quantities for which licences are issued may not exceed the quantities fixed for each country or group of countries in Article 1, second, third and fourth indent, of Regulation (EEC) No 3298/82.

Article 4

1. Licences shall bear one of the following entries in box 20 (a):

- 'Amount to be levied: 6 % *ad valorem*';
- 'Importafgift: 6 % af værdien';
- 'Zu erhebende Abschöpfung: 6 % des Zollwerts';
- 'Είσφορά προς είσπραξη: 6 % κατ' αξία';
- 'Prélèvement à percevoir: 6 % *ad valorem*';
- 'Prelievo da riscuotere: 6 % *ad valorem*';
- 'Toe te passen heffing: 6 % *ad valorem*'.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ See page 15 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 7.

2. In addition, for licences issued in December 1982, box 20 (a) shall contain one of the following entries underlined in red:

- 'Valid with effect from 1 January 1983';
- 'Gyldig fra den 1. januar 1983';
- 'Gültig ab 1. Januar 1983';
- 'Ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1983';
- 'Valable à partir du 1^{er} janvier 1983';
- 'Valido a decorrere dal 1° gennaio 1983';
- 'Geldig met ingang van 1 januari 1983'.

Article 5

1. Notwithstanding Article 12 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2042/75⁽¹⁾, the rate of security relating to the import licences provided for in this Regulation shall be 15 ECU per tonne.

Where the quantity for which the licence is issued is, pursuant to Article 2 (3), less than that applied for, the security corresponding to the difference shall be released.

2. The licence application or applications of a party concerned:

- may not relate to a total quantity exceeding 10 % of the quantity fixed for each country or group of countries referred to in Article 1, second, third and fourth indents, of Regulation (EEC) No 3298/82,
- shall be submitted to the competent authority of the Member State in which the party concerned is established.

Article 6

1. The import licence application and the licence issued shall bear in box 14 the name of the third country from which the product in question originates.

The licence shall carry an obligation to import from the country specified.

2. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80, the quantity released into free circulation may not exceed that indicated in boxes 10 and 11 of the import licence, and the figure '0' shall be entered accordingly in box 22 of the said licence.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

CORRIGENDA

**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3082/82 of 15 November 1982 amending
Regulation (EEC) No 337/79 on the common organization of the market in wine and
Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff**

(Official Journal of the European Communities No L 326 of 23 November 1982)

Page 3, Article 3, point 1 :

for: 'Additional Note 6 to Chapter 20 shall...',

read: 'Additional Note 7 to Chapter 20 shall...';

for: "6. For the purposes...',

read: "7. For the purposes...'. ..

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

